翻譯名義集卷第五

宋姑蘇景德寺法潤大師法雲編

仙趣篇第十六

楞嚴云復有從人不依正覺修三摩地別修妄念存想固形游於山林人不及處有十種

仙梵語茂泥此云仙釋名云老而不死曰仙仙遷也遷入山也故制字人傍山也莊子云千歲厭世去而上仙抱朴子云求仙者要當以忠孝和順仁信為本若德不修而但務方術終不得長生也高僧傳云純陀西域人年六百歲不衰唐代宗從之求留年之道陀曰心神好靜今為塵境汨之何從冥寂乎若離簡靜外欲望留年如登木采芙蓉其可得耶陛下欲長年由簡潔安神神安則壽永寡欲則身安術斯已往貧道所不知也而言趣者婆沙毗曇皆云趣者到義乃仙人所到之處也○阿斯陀或云阿夷此翻無比又翻端正大論云阿私陀仙白淨飯王言我以天耳聞諸天鬼神說淨飯王生子有佛身相故來請見王大歡喜勅諸侍人將太子出侍人荅王

太子小睡時阿私陀言聖王常警一切施以甘露不應睡也即從座起詣太子所抱著臂上上下相之相已涕零不能自勝王大不悅問相師曰有何不祥涕泣如是仙人荅言假使天兩金剛大山不能動其一毛豈有不祥太子必當作佛我今年暮當生無色天上不得見佛不聞其法故自悲傷耳○【屠羅提】此云忍辱仙西域記云薔羯釐城東有大窣堵波是忍辱仙被歌利王割截之處發軫問輔行引此明三藏忍度滿相金剛所說其義云何荅割截是同但隨藏衍說忍為異藏謂伏惑正修事忍衍謂斷惑達事即空亦猶儒童見燃燈佛通於四教行因之相○【阿羅羅迦摩】【羅】亦名羅勒迦藍【鬱陀羅羅摩子】亦云鬱頭藍弗此云猛喜又云極喜中阿含羅摩經

云我為童子時年二十九往阿羅羅迦摩羅所問言依汝法行梵行可不荅言無不可云何此法自知證仙言我度識處得無所有處即往遠離處修證得已更往仙所述已所得仙問汝已證無所有處耶我之所得汝亦得

耶即共領衆又自念此法不趣智慧不趣涅槃寧可更求安隱處耶是故更往鬱陀羅羅摩子所云我欲於汝法中學彼荅無不可問曰自知證耶荅我度無所有處得非想定我又證得便修得之乃至領衆等復念言此法不至涅槃即往象頭山鞞羅梵志村尼連禪河邊誓不起座即得無上安隱涅槃（）

婆藪

方等陀羅尼經云爾時婆藪從地獄出將九十二億罪人來詣娑婆世界十方亦然于時文殊師利語舍利弗此諸罪人佛未出時造不善行經於地獄因於華聚放大光明承光而出云云婆者言天藪言慧云何天慧之人地獄受苦又婆言廣藪言通又婆言高藪言妙又婆言斷藪言智又婆言劉藪言柔又婆言慈藪言悲（）

法盧氣

隋言驢脣此乃大仙人名（）

殊致阿羅婆

隋言光味般若燈論云聲聞菩薩等亦名仙佛於中最尊上故已有一切波羅蜜多功德善根彼岸故名大仙人倫篇第十七

天界著樂四趣沉苦故此五道非成佛器由

是諸佛唯出人間如智論云若菩薩行般若者從初發心終不墮三惡道常作轉輪聖王多生欲界何以故以無色界無色故不可教化色界中多味著禪定樂無厭惡心故亦不生欲天妙五欲多故在人中世世以四事攝衆生等故論誡曰三惡道衆生不得修道業既得此人身當勉自利益覽此集者宜警覺焉○摩兜含喃女函切大論此云人法苑云人者忍也於世違順情能安忍孔子曰人者仁也禮記曰人者天地之心五行之端周書云惟人萬物之靈孔安國云天地所生惟人爲貴今謂若無善因奚感美報言善因者謂五戒也　不殺戒常念有情皆惜身命恕己慜彼以慎傷暴二不盜戒不與私取是爲偷盜義既非宜故止攘汝陽切竊三不邪婬女有三護法亦禁約守禮自防故止羅欲四不妄語覆實言虛誑他欺自端心質直所說誠實五不飲酒昏神亂性酒毒頗甚增長愚癡故今絶飲原佛五戒本化人倫與儒五常其義不異不殺即仁不盜即義不婬即禮不妄語即

信不飲酒即智故梵摩喻經曰爲清信士守仁不殺知足不盜貞潔不婬執信不欺盡孝不醉當以意解勿執名別又四分律明受五戒分四種異但受三歸名無分優婆塞或受一戒名少分優婆塞受二三四名多分優婆塞具受五戒名滿分優婆塞其如五戒全缺則人間之路終不復生以此五戒是大小乘尸羅根本故經云五戒者天下大禁忌若犯五戒在天違五星在地違五岳在方違五帝在身違五藏故佛成道未轉法輪先爲提謂授五戒法號曰人乘居五乘首由茲五戒超出三塗取運載義以立乘名古師通漫稱人天教天台謂無詮理破惑之功不得名爲教矣嵩輔教編罔究名義立二種教一曰世教二出世教指人天乘名曰世教斯恣胷臆而戾祖教今謂三教立名義意各異且儒宗名教者元命包云教之爲言傚也上行之下傚之此以下所法傚名教道家名教者老子云處無爲之事行不言之教此奇教名而顯無爲釋氏名教者四教義云說能詮理化轉物

心故言教也化轉有三義一轉惡爲善二轉迷成解三轉凡成聖所言詮理者藏通二教詮真諦理別圓二教詮中道理良以如來依理而立言遂令群生修行而證理故佛聖教是出世法不可妄立世教之名問所詮中道爲指何法荅如輔教云夫大理者固常道之至謂此大理是本始二覺也今評本始二覺雖理智圓融既名爲覺正從智立所以經云本覺明妙又本始二覺分別言之屬生滅門故起信云是心生滅因緣相能示摩訶衍自

體相用故所詮之理屬真如門故起信云是心真如相即示摩訶衍體故此乃對事揀理若約即事說理理性無體全依無明無明無體全依法性就此相即之義則指無明爲所詮理由茲教理是吾宗之綱紀故寄人乘辨梗槩也○摩兜除文句此云意昔頂生王初化諸有所作當善思惟善憶念即如王教諸有所作先思惟憶念故名爲意又人能息意能修道得達分又人名慢五道中多慢毗曇論云何故人道名摩兜沙此有八義一聰明

二爲勝三意微細四正覺五智慧增一六能別虛實七聖道正器八聰明業所生故○補特伽羅或福伽羅或富特伽羅此云數取趣謂諸有情起惑造業即爲能取當來五趣名之爲趣古譯爲趣向中陰有情趣往前生故俱舍云未至應至處應至處即六趣也又論云死生二有中五蘊名中有故謂爲趣涅槃云中有五陰非肉眼見天眼所見瑜伽論說八種人執第六名補特伽羅謂數數取諸趣故或死於此能生於彼正能生者即是人執又翻有情又翻人大毗婆沙論佛言有二補特伽羅能住持正法謂說者行者若持教者相續不滅能令世俗正法久住若持證者相續不滅能令勝義正法久住持正法人有二一持教法者謂讀誦解說經律論等二持正法者謂能修證無漏聖道○僕呼繕那或薩多婆或禪一切五戰切豆或禪兜此云衆生摩訶衍云謂意及意識一切衆染合集而生故名衆生而別自體唯依心爲體同性經佛言衆生者衆緣和合名曰衆生所謂地水火風空識

名色六入因緣生楞伽云王言世尊彼衆生者以何爲本依何而住以何爲因佛言此衆生者無明爲本依愛而住以業爲因楞伽云王言世尊業有幾種佛言業有三種何等爲三謂身口意業又釋論明衆生有三聚一者正定必入涅槃二者邪定必入惡道三者不定能破顛倒者名正定不能破顛倒者名邪定得因緣能破不得則不能破是名不定漢書中衆生去呼釋氏相承平呼也○[illegible]傳或富樓沙正言富盧沙此云丈夫大戴禮云丈者長也夫者扶也言長制萬物以道扶接也孟子曰富貴不能淫貧賤不能戚威武不能屈此之謂大丈夫又翻士夫傳云通古今辨然否謂之士數始於一終於十孔子曰推一合十爲士詩傳云士事也白虎通曰士者任事之稱也周禮天子有元士中士下士涅槃云是大乘典有丈夫相所謂佛性若人不知是佛性者則無男相皆名女人○[illegible]大品經中居士是也楞嚴云愛談名言清淨自居普門疏以多積財貨居業豐盈謂之

居士鄭康成云道藝處士○【婆羅】隋言毛道謂行心不定猶如輕毛隨風東西魏金剛云毛道凡夫應法師云梵語嚩羅此云毛婆羅此云愚梵音相近譯人致謬正言婆羅必栗託仡那此翻愚異生愚癡闇冥無有智慧但起我見不生無漏亦名嬰愚凡夫凡夫者義譯也梵言婆羅必利他伽闍那此云小兒別生以癡如小兒不同聖生也○【郞波弟鑠】郞安切此云父母楊子云父母子之天地與無天何以生無地何以形撫華云天懸象地載形父受氣母化成詩曰哀哀父母生我劬勞無父何怙無母何恃出則銜恤入則靡至父兮生我母兮鞠我撫我育我長我畜我顧我復我出入復我欲報之恩昊天罔極梵經經云孝順父母師僧三寶○【阿摩】此翻云女母○【鑠弗室利】室竹栗切此云善女○【波市】此云夫主大論云一切女身無所繫屬則受惡名女人之體幼則從父母少則從夫老則從子○【梨郎】此云婦說文婦與已齊者婦服也從女持帚西歸也或稱命婦者夫尊於朝妻榮於

室○阿那他此云非正使人帝王略論曰習與正人居不能無正猶生長齊地不能不齊言也習與不正人居不能無不正猶生長楚地不能不楚言也易曰君子以常德行習教事譙子曰夫交人之道猶素之白也染之以朱則亦染之以藍則青大戴禮曰與君子游如入芝蘭之室久而不聞其香則與之化矣與不善人居如入鮑魚之肆久而不知其臭與之變矣　○鴦那羅此云惡人亦云不好人蜀先主臨終謂太子曰勿以惡小而爲之勿以善小而不爲孔子云見善如不及見惡如探湯尚書曰彰善癉切徒丹惡樹之風聲曾子云人之好善福雖未至去禍遠矣人之爲惡凶雖未至去福近矣辨魔書云見善養育如雨露之被草木遇惡勦絕若鷹鸇之逐鳥雀罵意經云人所作善惡有四神知之一者地神二者天神三者旁人四者自意涅槃經明十六種惡一爲利餧食羔羊肥已轉賣二爲利買已屠殺三爲利餧養猪豚肥已轉賣四爲利買已屠殺五爲利餧養牛犢肥

已轉賣六爲利買已屠殺七爲利養鷄令肥肥已轉賣八爲利買已屠殺九釣魚十獵師十一劫奪十二魁膾十三經捕飛鳥十四兩舌十五獄卒十六呪龍○【究磨羅浮多】應法師云是彼八歲已上乃至未娶之者惣名○

【拘摩羅】西域記云唐言童子釋名云十五曰童故禮有陽童牛羊之無角曰童山無草木曰童言人未冠者似之云耳○【般吒】應言般荼迦此云黃門○【扇搋】勑皆切或扇荼此云生天然生者男根不滿○【留羅】此云犍居言切或作劇以刀去勢也○【伊梨沙掌拏】此云妬因見他嬈方有妬心嬈起○【半擇迦】此云變今生變作○【博叉】此云半月能男半月不能男此依四分律出○【扇提羅】此云石女無男女根故○【弊犬子】此出楞伽若大乘入楞伽則云石女兒○【馱索迦】此云奴說文云男入罪曰奴女入罪曰婢風俗通云古制無奴婢即犯事贓則郎切者被贓罪沒入官爲奴婢獲者逃亡獲者爲奴婢○【旃陀羅】此云屠者正言旃荼音途羅此云嚴熾謂惡業自嚴行時搖鈴持

竹爲幖音標幟尺志切通俗文云徽號曰標私記曰幟謂以絳帛書著背上曰徽廣雅云旛也故若不爾者王必罪之法顯傳云名爲惡人與人別居入城市則擊竹自異人則避之或帶之人皆怖畏○【按出】此翻云愛力士名也○【釋波】譯徒紺切此云食狗肉人○【羯龍】

【那】此云煮狗人○【羅拘盧茶】徒帝切此云賣姓也○【建拓】翻續【那羅】翻上伎戲

帝王篇第十八

帝王略論曰夫帝王者必立德立功可大可久經之以仁義緯之以文武深根固蔕貽厥子孫一言一行以爲軌範垂之萬代爲不可易所以域中四大王居其一帝力可以鎮萬邦王威可以伏兆庶故金口之遺囑鶴林之顧命慮四衆以微弱恐三寶而衰墜託國之威風藉王之勢力故委寄於帝王使勅以流通也○【因陀羅】此云帝正翻天主以帝代之

皇太昊伏羲氏炎帝神農氏黃帝有熊氏此號三皇少昊金天氏顓頊高陽氏帝嚳高辛氏帝堯陶唐氏帝舜有虞氏此名五帝桓子曰三皇以道治五帝爲德化三皇由仁義五霸用權智王肅云王者雖號稱帝而不得稱天帝而曰天子乃天之子子之與父尊卑相去遠矣金光明經云以天護故復稱天子莊子云夫帝王之德以天地爲宗以道德爲主以無爲爲常逸士傳曰帝堯之時有老人擊壤於路曰吾日出而作日入而息鑿井而飲耕日而食帝何力於我哉○[illegible]或云曷羅闍此云王薩遮經云王者民之父母以法攝護衆生令安樂故白虎通曰王者往也天下所歸往洪範曰無偏無黨王道蕩蕩無黨無偏王道平平孔氏傳曰辯治也吳楚之君僭號稱王仲尼正名以周天子爲天王故春秋云天王狩于河陽韓詩外傳曰君者群也能辟天下萬物而除其害者謂之君也班固曰其君天下也炎之如日威之如神涵之如海養之如春辟猶草木之植山林鳥魚之毓

川澤參天地而施化豈云人事之厚薄哉釋氏以自在名王妙玄云轉輪聖王四域自在○迦羅伐拏（此昌羅國）或遮迦越羅此云轉輪王俱舍云從此洲人壽無量歲乃至八萬歲有轉輪王生減八萬時有情富樂壽量損減衆惡漸盛非大人器故無輪王由輪旋轉應道威伏一切名轉輪王施設足說有四種金銀銅鐵輪應別如其次第勝上中下逆次能王領一二三四洲云云契經從勝但說金輪故契經言若王生在刹帝利種紹灌頂位於十五日受齋戒時沐浴首身受勝齋戒升高臺殿臣僚輔翼東方忽有金輪寶現其輪千輻具足轂輞衆相圓淨如巧匠成舒妙光明來應王所此王定是轉金輪王轉餘輪王應知亦爾四種輪王威定諸方亦有差別謂金輪者諸小國王各自來迎作如是說我等國土寬廣豐饒安隱富樂多諸人衆惟願天尊親垂教勅我等皆是天尊翼從若銀輪王自往彼土威嚴近至彼方臣伏若銅輪王至彼國已宣威競德彼方推勝若鐵輪王亦至

彼國現威列陣剋勝便止一切輪王皆無傷害令伏得勝各安其所勸化令修十善業道故輪王死它得生天慈恩云金輪望風順化銀輪遣使方降銅輪震威乃服鐵輪奮戈始它○【摩訶三摩昌羅】此云大平等王劫初民主○【首陀那】或名陀頭檀此云淨飯或翻真淨或云白淨○【鉢盧檀那】此云斛飯○【薩縛達】西域記云唐言一切施是如來昔修菩薩行時號避敵棄國潛行至此摩訶伐那伽藍唐言大林遇貧婆羅門方來乞丐遂令

羈縛擒往敵王異以賞財回為惠施○【尸毗】西域記云唐言與舊曰尸毘略也○【歌利】或名迦利或名迦藍浮此云惡世又云惡生又云無道西域記云羯利王唐言鬪諍舊云歌利訛也○【頻婆沙羅】或名頻婆沙王此云摸實身摸充實又翻形牢亦云影堅影謂形影皆取體分強壯之義頻婆或云頻毗此翻顏色婆羅此云端正或翻色像殊妙王○【波斯匿】或名不黎先尼此云和悅西域記云正名鉢邏斯那特多唐言勝軍仁王經云是波斯

匿王已於過去十千劫龍光王佛法中爲四地菩薩○【優填】西域記云訛也正名鄔陀衍那王唐言出受○【毗盧釋迦】西域記云舊曰毗流離王訛也○【鞞羅羹那】秦言勇軍○【阿闍世】此云未生怨妙樂云母懷之日已有惡心於瓶沙王未生已惡故因爲名或呼婆羅留支此云無指妙樂云初生相者云凶王令升樓撲之不死但損一指故爲名也內人將護呼爲善見○【阿育】或阿輸迦或阿輸柯此云無憂王○【補剌拏伐摩】西域記云唐言滿胄無憂王末孫○【尸羅阿迭多】西域記云唐言戒日愛育四生興崇三寶象馬飲水漉而後飼在位五十餘年野獸狎人○【鳳佉王】佉陽切亦云霜佉此翻云貝乃珂貝耳○【邏闍伐彈那】西域記云唐言王增○【摩訶因陀羅】西域記云唐言大帝無憂王弟寬刑六日獲果出家○【孤陀】或云祇洹此云戰勝生時父波斯匿戰勝外國西域記云逝多唐言勝林舊曰祇陀訛也諸經言祇樹者西域記云時給孤獨願建精舍佛命舍利子隨瞻揆馬唯太

子逝多園地奕墹口交切尋詣太子具以情告太子戲言金徧乃賣善施開之心豁如也即出金藏隨言布地有少未滿太子請留曰佛誠良田宜植善種即於空地建立精舍世尊即告阿難曰自今已來應謂此地爲逝多樹給孤獨園○提婆達多太子大論秦言好愛西域記云蘇達拏唐言善牙亦云善與○車匿西域記云舊曰車匿訛也亦釋種太子出家令車匿牽揵陟揵陟馬名正云建他歌譯云納經音義云車匿本是守馬奴名淨名疏云其自恃王種輕諸比丘僧法事時輕笑言如似落葉旋風所吹聚在一處何所評論佛去世後猶自不改佛令作梵壇謂默擯也亦云彼梵天治罪法別立一壇其犯法者令入此壇諸梵不得共語

后妃篇第十九

周禮云天子后立六宮周氏注云前一宮後五宮也五者后一宮三夫人一宮九嬪一宮二十七世婦一宮八十一御妻一宮后正位宮闈體同天座毛詩云關關雎鳩在河之洲

窈窕淑女君子好仇作此關雎之詩蓋興文王后妃之德也后妃有關雎之德是幽閑貞專之女宜爲君子之好匹也○摩訶摩耶西域記云唐言大術或云大幻晉華嚴摩耶夫人荅善財言我已成就大願智幻法門得此法門故爲盧舍那如來母於閻浮提迦毘羅城淨飯王宮從右脇生悉達太子顯現不可思議自在神力本行經云爾時太子誕生適滿七日其太子母摩耶夫人遂便命終因果經云大子姨母摩訶波闍波提乳養太子如母無異○瞿曇此云明女五夢經云是舍夷長者女長者名水光其婦名餘明婦居近城生女之時日將欲没餘明照其家內皆明因立字云瞿夷即是太子第一妃也第二妃生羅云名耶檀亦名耶輸其父名移施長者第三妃名鹿野其父名釋長者太子以三妃故白淨飯王爲立三時殿大論云釋迦文菩薩有二夫人一名瞿毘耶二名耶輸陀羅羅睺羅母也瞿毗耶是實女故不孕子○摩提布此云思惟觀經云惟願世尊教我思惟教我

正受○摩利或云末利此云鬘匿王之后西域記譯爲柰因施柰得報也女名勝鬘爲踰闍王妃○半尸迦此云女十誦云有好善容評堪直半尸迦國爲人欲抄斷故令遣使僧中代受戒

長者篇第二十

西土之豪族也富商大賈積財鉅萬咸稱長者此方則不然蓋有德之稱也風俗通云春秋末鄭有賢人著一篇號鄭長者謂年耆德艾事長於人以之爲長者韓子云重厚自居曰長者天台文句云長者十德一姓貴姓則三皇五帝之裔左貂都索切右揮之家二位高位則輔弼丞相鹽梅阿衡三大富富則銅陵金谷豐饒侈靡四威猛威則嚴霜隆重不肅而成五智深智則肖如武庫權奇超拔六年耆年則蒼蒼稜稜物儀所伏七行淨行則白珪無玷所行如言八禮備禮則節度庠序世所式瞻九上歎上則一人所敬十下歸下則四海所歸淨名疏云國內勝人稱爲長者必是貴族雖是貴族爵位卑微不稱姓望雖是

高位貧無財德世所不重雖財充積無寵不威物不敬畏雖有大勢神用暗短智人所輕雖有神解明鑒而年在幼物情不揖雖年耆貌皓內行廝（音斯）惡人所鄙怪雖操行無瑕而外缺禮儀無可瞻愛雖進止容與若上人不

睦名不徹遠雖豪貴歌詠無恩及下物所不崇故具十德方稱長者（須達多）亦云修達多或婆須達多西域記云唐言善施或名樂施舊曰須達訛也正名蘇達多勝軍王大臣仁而聰敏積而能散賑乏濟貧哀孤卹老時美其德號給孤獨孟子曰老而無妻曰鰥（古頑切）老而無夫曰寡老而無子曰獨幼而無父曰孤此四者天下之窮民而無告者今此長者給濟孤獨之人名給孤獨（那坦）（那彼貧切坦直尼切）正云阿那他擯荼陀揭利呵跛底阿那他云無依亦名孤獨擯荼陀此云園施好施孤獨因以為名（耆婆）或云耆域或名時縛迦此云能活又云故活影堅王之子善見庶兄栾女所生出胎即持針筒藥囊其母惡之即以白衣裹之棄于廁中時無畏王乘車遥見乃

問之有人荅曰此小兒也又問死活耶荅云故活王即勑人乳而養之後還其母四分律云耆婆初詣得叉尸羅國姓阿提梨字賓迦羅而學醫道經于七年其師即便以一籠器及掘草之具令其於得叉尸羅國面一由旬求覓諸草有不是藥者持來耆婆如教即於國內面一由旬周竟求覓所見草木盡皆分別無有草木非是藥者師言汝今可去醫道已成我若死後次即有汝耆婆經云耆婆童子於貨柴人所大柴束中見有一木光明徹照名為藥王倚病人身照見身中一切諸病○瞿史羅此云守護心舊曰瞿師羅此譯美音○郁伽此云威德○栴檀那此云護彌外道篇第二十一

俱舍玄義云學乖諦理隨自妄情不返內覺稱為外道均聖論云蔽理之徒封著外教辯正論曰九十五種騰翥之庶切於西戎三十六部淆亂於東國垂裕云準九十六外道經於中一道是正即佛也九十五皆邪華嚴大論九十六皆邪者以大斥小故百論云順聲聞

道者皆悉是邪（）婆羅門普門疏云此云淨行劫初種族山野自閑故人以淨行稱之肇曰秦言外意其種別有經書世世相承以道學為業或在家或出家多恃已道術我慢人也應法師云此訛略也具云婆羅賀磨拏義云承習梵天法者其人種類自云從梵天口生四姓中勝獨取梵名唯五天竺有餘國即無諸經中梵志即同此名正翻淨裔稱是梵天苗裔也（）闡提大衆所問品純陀問佛一闡提者其義云何佛告純陀若有比丘及比丘尼優婆塞優婆夷發麁惡言誹謗正法造是重業永不改悔心無慚愧如是等人名為趣向一闡提道若犯四重作五逆罪自知定犯如是重事而心初無怖畏慚愧不肯發露於佛正法無護惜建立之心毀訾輕賤言多過咎如是等人亦名趣向一闡提道若復說言無佛法衆如是等人亦名趣向一闡提道梵行品云一闡提者不信因果無有慚愧不信業報不見現在及未來世不親善友不隨諸佛所說教誡如是之人名一闡提德王

品云一闡名信提名不具信不具故名一闡提入楞伽經曰一闡提有二種一者焚燒一切善根二者憐愍一切衆生作盡一切衆生界願大慧云何焚燒一切善根謂謗菩薩藏作如是言彼非隨順修多羅毗尼解脫說捨諸善根是故不得涅槃大慧憐愍衆生作盡衆生界願者是爲菩薩菩薩方便作願若諸衆生不入涅槃者我亦不入涅槃又梵語闡底迦此云多貪阿闡底迦此云無欲阿顛底迦此云極惡唯識樞要云一名一闡底迦是樂欲義樂生死故二名阿闡底迦是不樂欲義不樂涅槃故三名阿顛底迦名爲畢竟以畢竟無涅槃性故他謂一闡底迦即焚燒一切善根二阿闡底迦即菩薩大悲二阿顛底迦即無性闡提故樞要云瑜伽唯識說於無性一種闡提又云無種性者現當畢竟二俱不成（此依相宗）

毗羅迦羅

亦云劫毗羅此云金頭或云黃髮食米膏外道應法師云舊言食米膏也外道修苦行合手大指及第三指以物縛之往至人家舂穀簸（補過切）米處以彼縛

拾拾取米屑聚至掌中隨得多少去以爲食若全粒者即不取之亦名鵝浮音鳩行外道拾米如鵝鳩行也（）瞿伽離亦名瞿波利或名俱迦利此云惡時者調達弟子因謗身子目連梵王與佛訶之不受身瘡即死入大地獄緣出大論十三（）蘇氣恒羅此云善星羅云庶兄佛之堂弟庶兄故說爲子佛與迦葉往善星所善星遥見生惡邪心生身陷入至阿鼻獄（）離車翻爲皮薄又云同皮或名彌戾車此翻仙族王又云邊地主又云傳集國政其國義讓五百長者遞爲國主故云傳集國政出外爲邊地主又云邊夷無所知者西記云名栗呫切昌栗婆子舊訛云離車（）彌戾車興福曰惡見也資中曰應是邊邪不正見死墮邊地下賤也長水曰此樂垢穢人亦名蔑戾車彌離車（）瀰若迦多此云祠授證真曰此人從神祠乞得故名祠授（）毗羅羅梁言青色亦名劫畢羅翻黃色輔行曰此云黃頭頭如金色又云頭面俱如金色造僧佉論具如下出（）緣覺此云避善見律云毗舍離王

及夫人未登位時共牧牛兒出門游戲乃以脚蹋牧牛人兒共兒泣向父母說云此無父母子脚蹋我等父母荅云汝等各自避去因此戲處名爲跋闍故翻爲避滅後百年跋闍比丘擅行十事舍那迦那白於七百往毗舍離重結毗尼舉跋闍過（離遮尼乾）此云離繫自餓外道尼乾亦翻不繫拔髮露形無所貯畜（先尼）亦云西你迦此翻有軍外道

六師篇第二十二

什師云三種六師合十八部第一自稱一切智四教義云邪心見理發於邪智辯才無礙第二得五神通四教義云得世間禪發五神通亦有慈悲忍力刀割香塗心無憎愛第三誦四韋陀經四教義云博學多聞通四韋陀十八大經世間吉凶天文地理醫方卜相無所不知淨名疏將此三種約六師一師有三三六十八種外道師也輔行云六師元祖是迦毘羅支流分異遂爲六宗故今此集列六師焉（富蘭那迦葉）什曰迦葉母姓也富蘭那字也其人起邪見謂一切法無所有如虛

空不生滅也肇曰其人起邪見謂一切法斷滅性空無君臣父子忠孝之道也事鈔云色空外道以外道用色破欲有以空破色有謂空至極○【末伽黎拘賒黎】末伽黎此云不見道什曰末伽黎字也拘賒黎是其母也肇曰其人起見謂衆生苦樂不因行得皆自然耳淨覺謂計自然者亦是斷滅自然然是也自如是也婆沙云法應爾不可改易不可徵詰是法爾義自然與法爾同（竹尼切）【刪闍夜毘羅胝】刪闍夜此云正勝毗羅胝此云不作什曰刪闍夜字也毗羅胝毋名也其人起見謂要久逕生死彌歷劫數然後自盡苦際也肇曰其人謂道不須求經生死劫數苦盡自得如轉縷（力主切）圓於高山縷盡自止何假求也疏又云八萬劫滿自然得道○【阿耆多翅舍】【欽婆羅】什曰阿耆多翅舍字也欽婆羅麁衣也其人起計非因計因著麁皮衣及拔髮煙熏鼻等以諸苦行爲道也肇曰翅舍欽婆羅麁弊衣名也其人著弊衣自拔髮五熱炙身以苦行爲道謂今身併受苦後身常樂○【迦

羅鳩馱迦旃延　迦羅鳩馱此云牛領迦旃延此云翦髮肇曰姓迦旃延字迦羅鳩馱其人謂諸法亦有相亦無相○**尼犍陀若提子等**　尼犍此翻離繫肇曰尼犍陀其出家總名也如佛法出家名沙門若提母名也其人謂罪福苦樂本自有定因要當必受非行道所能斷也輔行引什肇注與涅槃經以辨同異後學詳覽天台四念處云阿毗曇中明三種念處謂性共緣對破此三外道有人釋性念處謂觀無生淺名爲相深細觀無生見細法皆生死苦諦名性念處有人專用慧數緣無生空理發真斷結得慧解脫羅漢對破邪因緣無因緣顛倒執性一切智外道也共念處者以禪定助道正助合修亦名事理共觀發得無漏三明六通成俱解脫羅漢對破根本愛慢得五神通外道也緣念處者緣佛三藏十二部文言及一切世間名字所緣處廣非如支佛出無佛世不稟聲教但以神通以悅衆生不能說法緣念處人了達根性善知四辯堪集法藏成無礙大羅漢對破世間韋陀外道

時分篇第二十三

西域記云時極短者謂刹那也百二十刹那爲一呾刹那六十呾刹那爲一臘縛三十臘縛爲一牟呼栗多五十牟呼栗多爲一時六時合成一日一夜夜三晝三居俗日夜分爲八時晝四夜四月盈至滿謂之白分月虧至晦謂之黑分或十四日或十五日月有大小故也黑前白後合爲一月六月合爲一行日游在内北行也日游在外南行也揔此二行合爲一歲又分一歲以爲六時正月十六日至三月十五日漸熱也三月十六日至五月十五日盛熱也五月十六日至七月十五日雨時也七月十六日至九月十五日茂時也九月十六日至十一月十五日漸寒也十一月十六日至正月十五日盛寒也如来聖教

歲爲三時正月十六日至五月十五日熱時也五月十六日至九月十五日雨時也九月十六日至正月十五日寒時也或爲四時春夏秋冬也春三月謂制俎邏月吠舍佉月逝瑟吒月當此從正月十五日至四月十五日

夏三月謂頻沙荼月室羅伐拏月婆達羅鉢陀月當此從四月十六日至七月十五日秋三月謂頻濕縛庾闍月迦剌底迦月末伽始羅月當此從七月十六日至十月十五日冬三謂報月磨祛月頗勒窶拏月當此從十月十六日至正月十五日又東夏明時如爾雅云夏曰歲商曰祀周曰年唐虞曰載注曰歲取歲星行一次祀取四時祭祀一訖年取年穀一熟載取物終更始也尚書大傳云夏以十三月爲正色尚黑以平旦爲朔殷以十二月爲正色尚白以鷄鳴爲朔周以十一月爲正色尚赤以夜半爲朔白虎通曰正朔有三者本天有三統謂三微之月也三微者陽氣始施黃泉萬物微動而未著也十一月之時陽氣始養根株黃泉之下萬物皆赤赤者盛陽之氣故周爲天正色尚赤也十二月之時萬物始芽而白白者陰陽氣故殷爲地正色尚白也十三月之時萬物始達孚甲而出皆黑人得加功故夏爲人正色尚黑也○[illegible]劫簸大論秦言分別時節颰陀秦言善

有千萬劫過去空無有佛是一劫中有千佛興淨居諸天歡喜故名善劫此一劫內有四中劫成住壞空義如余撰劫波圖出大論問曰菩薩幾時能種三十二相荅極遲百劫極疾九十一劫此約大劫也然種相好須明四義一種相處準大論云在欲界中非色無色於欲界五道在人道中於四天下閻浮提中於男子身非女人種佛出世時種佛滅不種緣佛身種餘不得種二種相業準大論云用意業種非身口業何以故意業利故問意業有六識爲是何識荅是意識非五識五識不能分別故三種相初有言足安立相先種有言紺青眼相初種大論云雖有是語不必爾也若相因緣和合時便言初種四種相福一切人破正見一人能教令得淨戒正見如是等爲一福具足百福乃成一相○**刹那**楞伽云刹那時不住名爲刹那俱舍云壯士一彈指頃六十五刹那仁王云一念中有九十刹那一刹那經九百生滅毗曇翻爲一念日藏云我今復說刹那之數一千六百刹那名一

迦羅六十迦羅名模呼律多二十模呼律多爲一日夜俱舍云時之極少名剎那時之極長名爲劫通明極少凡有三種俱舍頌曰極微字剎那色名時極少釋曰分析諸色至一極微爲色極少分析諸名及時至一字一剎

貢五

那爲名極少時極少○怛剎那毗曇翻一瞬

二十五

僧祇云二十念爲一瞬二十瞬名一彈指○摩睺羅毗曇翻爲須臾一日一夜共有三十須臾僧祇云二十羅預名一須臾頌云百二十剎那爲怛剎那量臘縛此六十此三十須臾此三十晝夜三十晝夜月十二月爲年於中減半夜○迦羅刊正記云即實時謂毗尼中誡內弟子聽時食遮非時食則實有其時也故大論云毗尼結戒是世界中實非第一義中實論又問云若非時食時藥時衣皆迦羅何以不說三摩耶答此毗尼中說曰衣不得聞外道何由得聞而生邪見餘經通皆得聞是故說三摩耶令其不生邪見○三摩耶刊正記云名假時亦名短時長時論云除邪見故說三摩耶不言迦羅復次有人言一切天

地好醜皆以時爲因論中廣約三世無相是故時法無實是故說三摩耶令其不生邪見三摩耶說名時亦是假名時亦名長時短時者不同外人定執盖是假說長短而無其實故若短若長悉名三摩耶見陰界入生滅假名爲時

○阿耆那或阿樓那或云薩埵漢言明相明了論云東方已赤通慧指歸云此方約日未出前二刻爲曉此爲明相也以觀見掌文爲限是四分明又別宗名地了時謂見地色分了故又云日出映闍浮樹色名明相

虛空藏經云是初行菩薩明星出時從座而起向於明星說如是言南無阿嘍那成就大悲今者初出閻浮提願以大悲覆護我以言說白大悲虛空藏菩薩於夜夢中示我方便以是緣故得悔所犯根本重罪

二十六　貢五

翻譯名義集卷第五